



MANZANILLO, COLIMA a 28 de NOVIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0569.17

REF. CLIENTE: CLO752994

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	ENRIQUE RAMOS RAMIREZ	PATENTE:	3850
-----------------	-----------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	NYKSBOGT02914100
BUQUE:	MAERSK ARAS 1712
PUERTO DE EMBARQUE:	BUENAVENTURA, COLOMBIA

CONTENEDOR(ES):	TCNU4003723	40 HC
-----------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS / # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TEL.S/ (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



DELIVERY ORDER

NYK de México, S.A. de C.V. As Agent for NYK Line
Manzanillo Port Office

Our ref D/O No:	ZLOT01120900	Issue Office :	ZLOBB	Issue Date :	28-NOV-17
Bill of Lading No.:	NYKSBOGT02914100	Customs Ref. No. :		Customs Ref. No. :	
Consignee :	PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES, S. A. DE C.V. AV.5 DE FEBRERO 1351				
D/O Receiver :					
Phone :		PIC :			
Vessel Voyage Dir :	MAERSK ARAS 1712				
Place of Receipt :	BUENAVENTURA				
Port of Loading :	BUENAVENTURA				
Port of Discharging :	MANZANILLO	ETA/Vessel Arrival Date :	30-NOV-17 07:00		
Place of Delivery :	MANZANILLO				
Customs Commodity :	PARTES PARA REFRIGERADORES				
Cargo Pick Up Loc :	MXZLO03 (CONTECON MANZANILLO, S.A. DE C.V.) Blvd. Miguel de la Madrid Hurtado, S/N Col. Las Brisas, primera seccion, TEC II Zona Norte, C.P.28239 Manzanillo, Colima. Mexico (TEL : 0)				
Empty Return Locations :	MXZLO40 (WESTERN CONTAINER YARD, S. DE R.C.) Calle del Mar No. 366, Playa Azul,, Manzanillo, Colima, C.P. 28218 (TEL : 3141381949)				
Total Q'TY of Container :	20ft - 0 / 40ft - 1				
Total Package :	20PK				
Total Weight :	3995.500KGS	Total Measure :	62.430CBM		
		Disch :	CONTECON MANZANILLO, S.A. DE C.V.		

Container No.	TP/SZ	Seal No
TCNU4003723	40'DRY HC.	0349112
		CO7966152

Remark

Blvd. Miguel de la Madrid No. 426, Torre Puerto Piso 5, Local 52
Zona Industrial Tapeixtles, Manzanillo Colima, C.P.28239

ORIGINAL DELIVERY ORDER



COPY NON NEGOTIABLE

SHIPPER/EXPORTER				BOOKING NO.		SEA WAYBILL NO.					
PANALPINA S.A. AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K) LTD DIAGONAL 24C NO 96B-65 // TEL : 685 8414 NIT : 860.006.928-7// CTC: JUL IAN NUNEZ - BOGOTA COLOMBIA				BOGT02914100		NYKSBOGT02914100					
				EXPORT REFERENCES(for the Merchant's and/or Carrier's reference only. See back clause 8. (3).)							
CONSIGNEE				FORWARDING AGENT-REFERENCES							
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES, S. A. DE C.V. AV.5 DE FEBRERO 1351 DESP.206 COL.ZONA IND.BENITO JUAREZ MX 76160 QUERETARO. AS AGENT FOR A ND ON BEHALF OF PANTAINER(H.K.)LTD				FMC NO. PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES, S.A. DE C.V. AV.5 DE FEBRERO NO.1351 DESP.206 <							
NOTIFY PARTY (It is agreed that no responsibility shall be attached to the Carrier or its Agents for failure to notify)				RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Delivery of the Goods to the Carrier for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.							
PRE-CARRIAGE BY		PLACE OF RECEIPT									
		BUENAVENTURA									
OCEAN VESSEL VOYAGE NO. FLAG		PORT OF LOADING		FINAL DESTINATION(for the Merchant's reference only)							
MAERSK ARAS 1712		BUENAVENTURA									
PORT OF DISCHARGE		PLACE OF DELIVERY		TYPE OF MOVEMENT(IF MIXED, USE DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS FIELD)							
MANZANILLO		MANZANILLO		FCL / FCL CY / CY							
(CHECK "HM" COLUMN IF HAZARDOUS MATERIAL) PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER BUT NOT ACKNOWLEDGED BY THE CARRIER											
CNTR. NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS		QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)		DESCRIPTION OF GOODS		GROSS WEIGHT		GROSS MEASUREMENT			
TCNU4003723 / 0349112 CO7966152				/ 20 PACKAGES /FCL / FCL/40HQ		3995.500KGS/62.430M3					
MZ 40670 FCL/FCL		20 PACKAGES		1X40 CONTAINER SAID TO CONTAINER 20 PIECES WITH 763 BOXES OF PARTS FOR REFRIGERATORS // PARTES PARA REFRIGERADORES NET WEIGHT: 3119.44 KGS HS CODE 8418999090		3995.500KGS		62.430CBM			
LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V. R.F.C.LPM-050301-E69 PRIVADA FAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS C.P. 28219 MANZANILLO, COL. TEL: (314) 333 90 71 / 72 / 73 / 336 79 67											
** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **											
Declared Cargo Value US \$. If Merchant enters a value, Carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.											
FREIGHT & CHARGES PAYABLE AT / BY:				SERVICE CONTRACT NO.		DOC FORM NO.		COMMODITY CODE		EXCHANGE RATE	
MEXICO CITY				BOG00005							
CODE		TARIFF ITEM		FREIGHTED AS		RATE		PREPAID		COLLECT	
										[3] ORIGINAL BILLS(S) HAVE BEEN SIGNED.	
										DATE CARGO RECEIVED	
										DATE LADEN ON BOARD 22 NOV 2017	
										PLACE OF BILL(S) ISSUE BUENAVENTURA	
										DATED 22 NOV 2017	
The printed terms and conditions on this Bill are available at its website at www.nykline.com								SIGNED BY: NAVEMAR S.A.		, as agent for and on behalf of	

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER

COPY NON NEGOTIABLE

VESSEL VOYAGE: MAERSK ARAS 1712

B/L NO.: NYKSBOGT02914100

CNTR NOS. W/SEAL NOS. MARKS & NUMBERS	QUANTITY (FOR CUSTOMS DECLARATION ONLY)	H M	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
			SHIPPER COUNT LOAD STOWED AND SEALED WEIGHT QUALITY AND CONDITION OF CARGO UNKNOWN ONE CONTAINER		
OCEAN FREIGHT COLLECT < COL.ZONA IND. BENITO JUAREZ MX 76160 QUERETARO					

SIGNED
BY: NAVEMAR S.A.

, as agent for and on behalf of

NIPPON YUSEN KAISHA
(NYK LINE), AS CARRIER